

Menü

- [Home](#)
- [Impressum](#)
- [Datenschutzerklärung](#)
- [Droits d'auteur & Copyright :](#)
- [A propos](#)



## Villa Jasmin – quelques pensées personnelles en vagabondant sur le téléfilm de Férid Boughedir

[2. Juni 2009](#)

Le téléfilm de [Férid Boughedir](#) , « [Villa Jasmin](#) » est passé Samedi dernier 30.5.2009 à la télévision- la critique de Véronique Cauhape dans le Monde Télévision reprise ici en bas dit presque tout.

*Villa Jasmin un homme revient dans son pays, sur les traces familiales*

«Serge et sa femme, enceinte de leur premier bébé, débarquent dans le port de la Goulette, à Tunis. Voilà vingt ans que Serge n'est pas revenu dans ce pays qu'il a dû quitter à l'âge de 11 ans, à la mort de ses parents, tout juste avant l'indépendance que son père espérait tant. Ses bagages à peine posés, le jeune homme part sur les traces de son enfance.

Chaque lieu fait remonter son lot de souvenirs : l'insouciance de l'avant-guerre, la douce présence de sa mère, le courage et l'enthousiasme de son père juif, socialiste et franc-maçon, résistant, déporté en Allemagne, relâché par miracle et libérateur de Paris. Adapté du roman de Serge Moati, *Villa Jasmin* (Fayard), le téléfilm de Férid Boughedir restitue assez bien le voyage intime d'un fils qui tente de rétablir le lien avec ceux qui l'ont laissé trop tôt orphelin, de recoller les deux morceaux de son histoire : l'avant et l'après de la mort de ses parents. Il perd hélas l'humour et le souffle romanesque qui portaient le livre et le coloraient de toutes sortes d'émotions. Ni rires ni larmes dans ce téléfilm. Seulement les belles couleurs de la Tunisie. » Veronique Cauhape Le Monde Television, 24.5.2009, p. 15 les choix du Samedi.

Presque tout, à rajouter quelques détails, idées et pensées personnelles. D'abord en raison des circonstances expliquées dans le [billet précédent](#) je n'ai pas pu voir la totalité du film : pour moi le téléfilm s'arrête donc à la libération. Mais on pourrait espérer une version DVD, pour voir la fin du film, -comme j'attends encore une réédition de la DVD d'un [été à la Goulette](#) et [Halfaouine l'enfant des terrasses](#) , les deux grands films de Férid Boughedir.

Les belles couleurs de la Tunisie, du Golf de Tunis, de Sidi Bou Said, de [la Marsa](#) , de Tunis, – oui, la lumière du ciel au-dessus de Tunis, cette lumière d'été, cette atmosphère a été très bien reconstituée. Pour le reste, disons, que comme toujours dans les cas d'une adaptation littéraire en film ou téléfilm, – c'est toujours l'image transférée que le réalisateur se fait de l'œuvre originale, c'est la vision du réalisateur.

Dans le cas, de « Villa jasmin », tout laisse croire que Férid Boughedir a fait le film en collaboration avec [Serge Moati](#) . Ce que j'ai vu du film, m'a beaucoup plus, au point que s'il sortait un DVD du film, je serai sûrement acheteur. Naturellement si par chance, j'avais eu l'occasion de faire un film sur ma vision de Villa Jasmin, j'aurais mis plus d'importance à la communauté juive de Tunis, son histoire, ses vies ; le front populaire ; Serge Moati père (dans le Film Serge Boccara) le socialiste, l'homme de gauche qui vivait sur le rêve d'un monde meilleur, – et d'une autre façon j'aurais un plus détaillé le personnage de Rahn, – mais surtout Georges Guilbaud – le communiste devenue milicien, – dans un certain sens – l'anti- figure de Serge Moati père, – Georges Guilbaud figure complexe, qui devient porteur du mal. Mais je n'écris pas le billet du roman autobiographique de Moati, – ce sera peut être pour un autre article. J'ai fini donc ce billet, en me souvenant comment j'ai acheté le livre de Moati en juillet 2005 à la librairie *Mille feuilles* à la Marsa Gare, face à la Gare du TGM, comme je remontais via la corniche à l'Hôtel, – Hôtel Sidi Bou Saïd sur la colline de Sidi Dhrif où la GTZ loge habituellement ses experts scientifiques. Je suis souvent retourné depuis à l'hôtel Sidi Bou Saïd à Shidi Dhriff, et chaque fois que possible, quand j'avais une heure de libre entre deux rendez-vous, j'essayai de retourner, de descendre a travers les ruelles de Marsa la Corniche pour aller à la librairie *Mille feuilles* en face de la Gare du TGM.



Vue sur la librairie „Mille feuilles à la Marsa Gare“. Photo et Copyright: [www.nachoua.com](http://www.nachoua.com) . Photo publiée avec l' autorisation de nachoua.com. (email du 31.5.2009)

En Juillet 2005 donc, j'avais acheté la version poche du [livre de Serge Moati](#) , avec comme couverture la Peinture de [Didier Paquignon](#) , – couverture de livre que j'utilise depuis comme transparent PowerPoint introduisant mes cours magistraux sur la géographie régionale du Maghreb.



*Copie du transparent PowerPoint introduisant mon cour magistral sur la géographie régionale du Maghreb du semestre d'été 2008.*

J'ai lu l'ouvrage dans les trois nuits suivantes à l'hôtel, – et pendant la lecture je retrouvais un peu le monde perdu de mon enfance quand mon grand – père me racontait sa gauche. Les mémoires d'une gauche, d'un monde meilleur, mais aussi cette vision d'une France- pays des droits de l'homme, pays du progrès, – ceci fut le monde de Jean Migliori, mon grand père, immigré italien, macaroni, rêveur marxiste, résistant, socialiste, mitterrandiste avant que le mot « génération Mitterrand » fut inventé. Monde, idées et histoires de mon grand père qui il me racontait, – le Journal [Le Monde](#) à l'appui, – et qui ressurgissait pendant ma lecture de l'ouvrage de Moati sur la colline de Sidi Dhrif surplombant Marsa la Corniche et Marsa Plage.

La seule critique que je me permettrai donc de formuler envers la réalisation de Férid Boughedir, c'est qu'à mon goût le personnage de Serge Bocara (alias Serge Maoti) ne ressort pas assez comme homme de gauche, comme socialiste pur et dur. Naturellement ceci reflète aussi l'image que je me faisais de Serge Moati père pendant ma lecture de Villa Jasmin à l'Hôtel Sidi Bou Said, – et cette image q' on se construit pendant la lecture d'un roman n'est pas seulement le reflet de l'ouvrage lui-même, mais aussi du bagage culturel et socio-historique du lecteur.

Finissons donc avec une fin de note très personnelle, même ci cela n' a à priori plus grand-chose à faire avec la réalisation du téléfilm « Villa Jasmin » de Férid Boughedir – ce que j' avais aussi un peu retrouvé, ressenti dans le roman autobiographique de Serge Moati « Villa Jasmin », – c' était d' une part cette image d'une France imaginaire, porteur de civilisation positive, des droits de l' homme, l' école républicaine et laïque, aussi d' une France qui accepta le rôle d' un havre de paix et d' un potentiel de réussite socio-économique, d' autre part cette idée de la gauche, le rêve mobilisateur d' un monde meilleur, d' une société plus humaine, plus juste. Ces rêves et images que les Migliori, les Casciolas, les Moati, les Filipetti, et tous les autres que je ne connais pas, les juifs d' Europe de l' Est qui fuyaient les cauchemars d' un Volodja parsemant les steppes ukrainiennes de pogromes, les italiens qui fuyaient la misère toute crue de leurs montagnes austères de l'Apennin, les arméniens qui cherchaient un havre de paix sûr, les portugais fuyant la misère de la vie rurale dans le Portugal de Salazar et le service militaire dans les colonies lointaines : ils portaient dans leur cœur ce rêve – cette image d' une France prometteuse qui fait encore rêver des oubliés et des perdus des nos jours quelque part en Afrique, les [Harragas](#) , – les passagers des [pateras](#) qui ,au moment où j' écris ces phrases, divaguent, sombrent quelque part en Méditerranée, au détroit de Gibraltar ou sur l' Océan atlantique . Naturellement , je sais bien que cette image d'une France offrant havre de paix et potentiel de réussite socio-économique, pays de la liberté et des droits de l'homme, était souvent une image chaste, loin des réalités vécues, mais ces rêves et images d'une France meilleure existaient et je suis sûr qu'ils existent encore. En ce qui concerne la gauche socialiste, vu l'état actuel du P.S., j'ai malheureusement l'impression que le tableau s'est nettement assombri.

Et en écrivant ces dernières phrases, juste une semaine avant les élections européennes je me demande si en France il y a tout simplement encore une gauche, – une gauche qui peut mobiliser les rêves, les idées, les hommes. Vu d'Allemagne on a l'impression que le P.S. a cessé d'exister comme véritable force politique, comme parti rassemblant la gauche, des centristes, des libéraux avec le cœur à gauche (les Sozialliberale en allemand), jusque aux marges du P.C. Espérons que mon impression me trompe !

Une Europe unie, libre, démocratique, juste et sociale – ceci pourrait être une image pour une gauche visionnaire qui est encore capable de mobiliser des hommes et des idées un peu comme les valeurs et les idées qui ont mobilisé Serge Moati père et ses camarades socialistes, mon grand père Jean Migliori et tous les autres pendant les années 30 et 40 d'une autre ère.

Bibliographie et sources :

Cauhape, V. (2009) : Le Monde Television, 24.5.2009, p. 15 les choix du Samedi.

Moati, S. (2003) : Villa Jasmin, Paris (Fayard, le livre de Poche).

Christophe Neff, Grünstadt le 2.6.2009

P.S. : Des très belles photos de la Marsa se trouvent sur [ici](#) .

Teilen mit:

Twitter  Facebook

Wird geladen ...

Veröffentlicht in [Afrique francophone - francophone Africa](#), [Afrique/Africa](#), [Dépêches du grand bouleau](#), [En français](#), [Livres](#), [Paysages](#), [Télévision](#), [Tunisie](#)



## Veröffentlicht von cneffpaysages

[Alle Beiträge von cneffpaysages anzeigen](#)

[< PreviousComment fait-il ?- Wie macht er das ? – une petite note personnelle – eine kleine persönliche Notiz.](#)

[Next >Feux de forêts et lectures de paysages méditerranéens: \(Écologie et biogéographie des forêts du bassin méditerranéen ; The Nature of Mediterranean Europe – an Ecological History ; Le feu dans la nature – mythes et réalité\)](#)

## Ein Kommentar zu „Villa Jasmin – quelques pensées personnelles en vagabondant sur le téléfilm de Férid Boughedir“

1. Pingback: [Ottmar Schreiner – Socialiste, officier parachutiste et catholique \(28.04.2013\) | paysages](#)

### Kommentar verfassen

Paysages le blog de Christophe Neff. Paysages der Blog von Christophe Neff. Paysages the Blog published by Christophe Neff

## Aktuelle Beiträge

- [Paysages forecast for Nobel Prize in Literature 2023](#)
- [11.09.1973 „Salvador Allende“ – unvergessen bis auf den heutigen Tag!](#)
- [Cigallengesang an der Unterhaardt – auch in Grünstadt gibt es wohl vereinzelt mediterrane Singzikaden zu hören](#)
- [Aout 2023: vacances, pluies, soleil et livres](#)
- [Au jardin avec le pasteur Oberlin – sur les traces de Jean Frédéric Oberlin](#)

## Archiv

- [Oktober 2023](#)
- [September 2023](#)
- [August 2023](#)
- [Juli 2023](#)
- [Juni 2023](#)
- [Mai 2023](#)
- [April 2023](#)
- [März 2023](#)
- [Februar 2023](#)
- [Januar 2023](#)
- [Dezember 2022](#)
- [November 2022](#)
- [Oktober 2022](#)
- [August 2022](#)
- [Juli 2022](#)
- [Juni 2022](#)
- [Mai 2022](#)
- [April 2022](#)
- [März 2022](#)
- [Februar 2022](#)

- [Januar 2022](#)
- [Dezember 2021](#)
- [November 2021](#)
- [Oktober 2021](#)
- [September 2021](#)
- [August 2021](#)
- [Juli 2021](#)
- [Juni 2021](#)
- [Mai 2021](#)
- [April 2021](#)
- [Februar 2021](#)
- [Januar 2021](#)
- [Dezember 2020](#)
- [November 2020](#)
- [Oktober 2020](#)
- [September 2020](#)
- [Juli 2020](#)
- [Mai 2020](#)
- [April 2020](#)
- [März 2020](#)
- [Februar 2020](#)
- [Januar 2020](#)
- [November 2019](#)
- [Oktober 2019](#)
- [September 2019](#)
- [August 2019](#)
- [Juni 2019](#)
- [April 2019](#)
- [März 2019](#)
- [Januar 2019](#)
- [Dezember 2018](#)
- [November 2018](#)
- [Oktober 2018](#)
- [August 2018](#)
- [Juli 2018](#)
- [Juni 2018](#)
- [März 2018](#)
- [Februar 2018](#)
- [Januar 2018](#)
- [Dezember 2017](#)
- [November 2017](#)
- [Oktober 2017](#)
- [September 2017](#)
- [August 2017](#)
- [Juli 2017](#)
- [Juni 2017](#)
- [Mai 2017](#)

- [April 2017](#)
- [März 2017](#)
- [Januar 2017](#)
- [Dezember 2016](#)
- [Oktober 2016](#)
- [September 2016](#)
- [August 2016](#)
- [Juli 2016](#)
- [Juni 2016](#)
- [April 2016](#)
- [März 2016](#)
- [Februar 2016](#)
- [Januar 2016](#)
- [November 2015](#)
- [Oktober 2015](#)
- [September 2015](#)
- [August 2015](#)
- [Juli 2015](#)
- [Juni 2015](#)
- [Mai 2015](#)
- [April 2015](#)
- [März 2015](#)
- [Februar 2015](#)
- [Januar 2015](#)
- [Dezember 2014](#)
- [November 2014](#)
- [Oktober 2014](#)
- [September 2014](#)
- [August 2014](#)
- [Juli 2014](#)
- [Juni 2014](#)
- [Mai 2014](#)
- [April 2014](#)
- [Januar 2014](#)
- [Dezember 2013](#)
- [November 2013](#)
- [Oktober 2013](#)
- [September 2013](#)
- [August 2013](#)
- [Juli 2013](#)
- [Juni 2013](#)
- [Mai 2013](#)
- [April 2013](#)
- [März 2013](#)
- [Februar 2013](#)
- [Januar 2013](#)
- [Dezember 2012](#)

[November 2012](#)

- [Oktober 2012](#)
- [September 2012](#)
- [August 2012](#)
- [Juli 2012](#)
- [Juni 2012](#)
- [Mai 2012](#)
- [April 2012](#)
- [März 2012](#)
- [Februar 2012](#)
- [Januar 2012](#)
- [Dezember 2011](#)
- [November 2011](#)
- [Oktober 2011](#)
- [September 2011](#)
- [August 2011](#)
- [Juli 2011](#)
- [Juni 2011](#)
- [Mai 2011](#)
- [April 2011](#)
- [März 2011](#)
- [Februar 2011](#)
- [Januar 2011](#)
- [Dezember 2010](#)
- [November 2010](#)
- [Oktober 2010](#)
- [September 2010](#)
- [August 2010](#)
- [Juli 2010](#)
- [Juni 2010](#)
- [Mai 2010](#)
- [April 2010](#)
- [März 2010](#)
- [Februar 2010](#)
- [Januar 2010](#)
- [Dezember 2009](#)
- [November 2009](#)
- [Oktober 2009](#)
- [September 2009](#)
- [August 2009](#)
- [Juli 2009](#)
- [Juni 2009](#)
- [Mai 2009](#)

Juni 2009

**M D M D F S S**

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#)

[8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#)

[15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#)

[22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#)

[29](#) [30](#)

[« Mai](#) [Jul »](#)

## Kategorien

- [Açores – Azores](#)
- [Actualité](#)
- [Afrique francophone – francophone Africa](#)
- [Afrique/Africa](#)
- [Algérie](#)
- [Allgemein](#)
- [Alsace](#)
- [Aubord \(Gard\)](#)
- [Bergvorstadt Sulgen](#)
- [Billet trilingue](#)
- [Blogostatistiques](#)
- [Bundestagswahlen 2009](#)
- [Bundestagswahlen 2013](#)
- [Cap-Vert / Cabo verde](#)
- [Côte d'Ivoire](#)
- [Changements Globaux – Global Change](#)
- [Chibokgirls/ lycéennes de Chibok](#)
- [Cinéma](#)
- [Clotilde Reiss](#)
- [Corbières maritimes](#)
- [COVID-19](#)
- [Dépêches de Leucate](#)
- [Dépêches du grand bouleau](#)
- [En allemand / auf Deutsch](#)
- [En anglais/ in English](#)
- [En français](#)
- [Feux de forêts-Forest fires](#)
- [Föhrenbühl](#)
- [Forêt](#)
- [Forêt-Noire-Schwarzwald-Black Forest](#)
- [Gastronomie](#)
- [Géographie](#)
- [geographisch-literarische Skizzen](#)
- [Grünstadt](#)
- [Grünstadter Depeschen](#)
- [Hussigny](#)
- [Irak](#)
- [Iran](#)
- [Italie](#)

- [landscape](#)
- [Landschaft](#)
- [Leiningerland](#)
- [Leucate](#)
- [Livres](#)
- [Lusophonie – Monde lusophone](#)
- [Mali](#)
- [Mannheim](#)
- [Musique](#)
- [Nobel Prize in Literature](#)
- [Non classé](#)
- [P.S. \(Parti socialiste \(France\)\)](#)
- [Pays de Gex](#)
- [Paysages](#)
- [Paysages méditerranéens](#)
- [poèmes/Gedichte](#)
- [Port Leucate](#)
- [Raumschaft Schramberg](#)
- [relations franco-allemandes / deutsch-französische Bez](#)
- [Religion](#)
- [Russie/Russland/Russia](#)
- [Saulgau \(Bad Saulgau\)](#)
- [Schramberg](#)
- [Schramberger Fasnet](#)
- [Science](#)
- [SPD](#)
- [Suisse-Schweiz](#)
- [Télévision](#)
- [Trains & chemin de fer](#)
- [Trains miniatures & Modellbahnen](#)
- [Tunisie](#)
- [Ukraine](#)
- [Unterhaardt](#)
- [Vacances – Ferien -Holydays](#)
- [Volcans & paysages volcaniques](#)
- [Voyages](#)
- [Weblogs](#)
- [Wikipedia](#)

## Aktuelle Beiträge

- [Paysages forecast for Nobel Prize in Literature 2023](#) 3. Oktober 2023
- [11.09.1973 „Salvador Allende“ – unvergessen bis auf den heutigen Tag!](#) 11. September 2023
- [Cigallengesang an der Unterhaardt – auch in Grünstadt gibt es wohl vereinzelt mediterrane Singzikaden zu hören](#) 21. August 2023
- [Aout 2023: vacances, pluies, soleil et livres](#) 13. August 2023
- [Au jardin avec le pasteur Oberlin – sur les traces de Jean Frédéric Oberlin](#) 9. Juli 2023

